

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ  
ΔΕΥΤΕΡΑ 27 ΙΟΥΝΙΟΥ 2005  
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ  
ΣΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ**

**A.** Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.

Un gruppo di personalità insignite del premio Nobel per la pace ha creato il Manifesto 2000. L'obiettivo è di raccogliere 100 milioni di firme che verranno presentate all'Assemblea generale delle Nazioni Unite nel settembre 2000. Ecco il testo integrale:

Cosciente della mia parte di responsabilità di fronte al futuro dell'umanità e in particolare dei bambini di oggi e di domani, mi impegno, nella vita quotidiana, in famiglia, al lavoro, nella mia comunità, nel mio paese e nella mia regione a:

- rispettare la vita e la dignità di ogni essere umano senza alcuna discriminazione né pregiudizio;
- praticare la non-violenza attiva, rifiutando la violenza in tutte le sue forme: fisica, sessuale, psicologica, economica e sociale, in particolare nei confronti dei più deboli e vulnerabili, come i bambini e gli adolescenti;
- condividere il mio tempo e le mie risorse materiali, coltivando la generosità, allo scopo di porre fine all'esclusione, all'ingiustizia e all'oppressione politica ed economica;
- difendere la libertà di espressione e la diversità culturale, privilegiando sempre l'ascolto e il dialogo senza cedere al fanatismo, alla maldicenza e al rifiuto degli altri.

*IL CORRIERE DELL' UNESCO, Aprile 2000*

(25 μονάδες)

**B.** Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα ιταλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:

**B1.**

a) A quale scopo, secondo voi, è stato pubblicato questo testo?

(5 μονάδες)

b) Pensate che un tale manifesto potrebbe essere firmato anche da personalità del vostro paese e perché? Rispondete con 50 parole.

(5 μονάδες)

c) Il titolo di questo testo è “Manifesto 2000”. Proponete due titoli alternativi.

(5 μονάδες)

**B2.**

a) “Un gruppo ... Manifesto 2000”. Riscrivete la frase sostituendo “un gruppo” con “da un gruppo”.

(5 μονάδες)

b) Date un termine contrario per ognuna delle seguenti parole: umano, materiali, responsabilità, esclusione.

(5 μονάδες)

c) “L’obiettivo ... settembre 2000”. Come sarebbe formulata la frase se l’autore si riferisse ad un tempo passato?

(5 μονάδες)

- Γ. Να γράψετε κείμενο στα ιταλικά (180 - 200 λέξεις) σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

Una rivista italiana decide di fare un'indagine fra i giovani sulla funzione che svolge la musica nella loro vita. Partecipate all'indagine, scrivendo un testo in cui esprimete la vostra opinione. Firmate con il seguente nome e cognome: M. Dimou.

(45 μονάδες)

**ΟΔΗΓΙΕΣ**

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. **Δεν** θα εκφωνηθούν και **δεν** θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (ιταλικό κείμενο, ερωτήσεις στα ιταλικά, θέμα "έκθεσης" στα ιταλικά) δεν θα αντιγραφούν στο τετράδιο. Στο τετράδιο θα γραφούν **μόνο** τα προκαταρκτικά.
4. Ο τίτλος και η ημερομηνία του περιοδικού **να μη μεταφραστούν.**
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
7. Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
8. Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
9. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να αναγραφούν στον πίνακα.

**ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ**

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**